

Първото писмо до СОЛУНЦИТЕ

1 От Павел, Силуан и Тимотей, до църквата[†] на солунците, които принадлежат на Бог Отец и на Господ Исус Христос. Благодат и мир на вас.

Животът и вярата на солунците

²Винаги благодарим на Бога за всички вас и ви споменаваме в молитвите си. ³Непрекъснато помним пред нашия Бог и Баща това, което постигнахте поради вярата си, усилията ви, породени от любовта ви, и постоянството ви, вдъхновено от надеждата в нашия Господ Исус Христос. ⁴Братя и сестри, Бог ви обича; знаем, че той ви е избрал, ⁵защото ви донесохме Благата вест не само с думи, а също и със сила, със Святия Дух и с дълбоко убеждение. Вие знаете как живеехме, когато бяхме сред вас. Правехме го за ваше добро. ⁶Вие подражавяхте на нас и на Господа и сред много страдание приехте посланието с радост, която идва от Святия Дух. ⁷Така станяхте пример за всички вярващи в Македония и Ахая.[†] ⁸Защото Господното послание тръгна от вас и не само се разпространи в Македония и Ахая, но вашата вяра се прочу навсякъде, така че няма нужда ние да казваме нещо. ⁹Защото хората навсякъде говорят за това как добре ни приехте и как обърнахте гръб на идолите, за да служите на живия и истински Бог ¹⁰и да очаквате неговия Син, който ще дойде от небето—Сина, когото Бог възкреси от мъртвите, Исус, който ни спасява от идващия Божий гняв.

Делото на Павел в Солун

2 Братя и сестри, самите вие знаете, че посещението ни при вас не бе напразно, ²но както знаете, преди това бяхме понесли страдания и обиди във Филипи. И все пак, въпреки многото пречки, с Божията помощ имахме смелостта да ви кажем Благата вест от Бога. ³Ние не проповядваме поради заблуда или от нечисти подбуди, нито пък се опитваме да измамим някого. ⁴Точно обратното: говорим като хора, избрани от Бога да им бъде поверена Благата вест, и не се опитваме да се харесаме на хората, а на Бога, който изпитва нашите мотиви. ⁵Както знаете,

никога не се обърнахме към вас с ласкателства, нито използвахме посланието си, за да прикрием някаква алчност. Бог ни е свидетел за това! ⁶Не търсехме похвала от хората—нито от вас, нито от някой друг, ⁷въпреки че можехме да използваме властта си на Христови апостоли да поставяме изисквания.

Но ние бяхме нежни сред вас¹ също както дойка, която се грижи за собствените си деца. ⁸Чувствахме се толкова привързани към вас, че бяхме готови да споделим с вас не само Благата вест от Бога, а и собствените си души, защото ни станяхте много скъпи. ⁹Братя и сестри, вие помнете нашия упорит труд. Ние работехме ден и нощ, за да не сме в тежест на никого от вас, докато ви проповядвахме Благата вест от Бога.

¹⁰И вие, и Бог сте свидетели колко предано, праведно и безукорно бе поведението ни към вас, вярващите, ¹¹и добре знаете, че се отнасяхме с вас така, както баща със собствените си деца. ¹²Насърчавахме ви, утешавахме ви и ви подтиквахме да живеете по начин, достоен за Бога, който ви призовава в своето царство и слава.

¹³Ние непрекъснато благодарим на Бога и за това, че когато получихте Божието послание, което чухте от нас, вие го приехте не като послание от хора, а като Божие послание, каквото то наистина е и действа във вас, вярващите. ¹⁴Вие, братя и сестри, последвахте примера на Божиите църкви[†] в Христос Исус в Юдея. И вие понесохте от своите сънародници същите страдания, които те понесоха от юдеите, ¹⁵които убиха Господ Исус и пророците, а нас прогониха, които разгневяват Бога и са против всички хора. ¹⁶Те се опитват да ни попречат да говорим на езичниците, че могат да се спасят, като с това непрекъснато трупат нови и нови грехове, но Божият гняв сега вече с пълна сила се е стоварил върху тях.

Желанието на Павел да ги посети отново

¹⁷А ние, братя и сестри, бяхме разделени от вас за кратко време—разделени само телесно, но не и в мислите си—и се изпълнихме с нетърпение и огромно желание да ви видим. ¹⁸Да, ние много искахме да дойдем при вас. Аз, Павел, много пъти се опитвах да го направя, но Сатана ни пречеше. ¹⁹Защото кой друг освен вас е нашата надежда, радост и венец, с който да се гордеем пред нашия Господ Исус, когато той дойде? ²⁰Наистина, вие сте нашата слава и нашата радост!

¹Но ние бяхме нежни сред вас Според някои ръкописи: „Но ние станяхме бебета сред вас“.

3 Затова, понеже не можехме да чакаме повече, решихме да останем сами в Атина ²и изпратихме Тимотей, наш брат, който заедно с нас работи за Бога и проповядва Благата вест за Христос. Изпратихме го, за да ви укрепи и насърчи във вашата вяра, ³за да не бъде никой разстроен от тези гонения, тъй като вие сами знаете, че съдбата ни е такава. ⁴Всъщност, когато бяхме с вас, ние ви предупреждавахме, че ще бъдем преследвани, и както добре знаете, точно така и стана. ⁵Ето защо не можех да чакам повече и изпратих Тимотей да разучи за вашата вяра, защото се боях, че изкушителят може да ви е изкушил и да се окаже, че трудът ни е бил напразен.

⁶Но Тимотей току-що се върна от Солун и ни съобщи добрата вест за вашата вяра и любов. Той ни каза, че винаги си спомняте за нас с добро и жадувате да ни видите, така както ние жадуваме да видим вас. ⁷Така, сред всичките ни трудности и беди, ние се утешихме за вас поради вярата ви, братя и сестри. ⁸Да, сега нашият живот е наистина пълен, защото знаем, че вие стоите силни в Господа. ⁹Как да се отблагодарим на Бога за вас и за цялото щастие, което изпитваме пред Бога заради вас? ¹⁰Ден и нощ най-усърдно се молим да можем да ви видим отново и да ви дадем всичко, от което се нуждаете, за да укрепне вярата ви още повече.

¹¹Нека сам нашият Бог и Баща, а също и нашият Господ Исус ни доведат при вас ¹²и нека Господ умножи и увеличи любовта ви един към друг и към всички, ¹³така както ние преливаме от любов към вас, за да укрепи сърцата ви и да ги направи безгрешни и свети пред нашия Бог и Баща, когато нашият Господ Исус дойде с всички свои свети хора¹.

Живот, който радва Бога

4 И накрая, братя и сестри, искам да ви кажа още някои неща. **1** Вие научихте от нас как да живеете живот, който радва Бога, и всъщност така и живеете, но ви молим и ви увещаваме в името на Господ Исус все повече да се стараете да го правите. **2** Вие знаете какви наставления ви дадохме чрез властта на Господ Исус. **3** Ето какво иска Бог: да му се посветите. Исква да се пазите от сексуални грехове ⁴и всеки от вас да се научи да владее тялото си, така че да живее по начин свят и почтен,² ⁵а не в похотливи страсти като езичниците, които не познават Бога. **6** Също така не трябва да постъпвате несправедливо към своя брат или сестра във вярата или да ги мамите в това отношение, защото, както вече ви казахме и предупредихме, Господ ще накаже хората за

¹всички свои свети хора Букв.: „всички свои свети“. Може да се отнася до ангелите. Вж. Зах. 14:5; Мат. 25:31; 2 Сол. 1:7. ²Всеки от вас ... почтен Или: „Всеки от вас да се научи да живее с жена си по начин свят и почтен“.

всички такива грехове. ⁷Защото Бог ни призова да живеем свято, а не в нечистота. ⁸Така че, който отхвърля това учение, отхвърля не хора, а Бога, който ви дава и своя Свят Дух.

⁹За любовта към братята и сестрите в Христос не е нужно ние да ви пишем нещо, защото самите вие сте научени от Бога да се обичате един друг ¹⁰и вие така се и отнасяте към всички свои братя и сестри из цяла Македония. Но ние ви призоваваме, братя и сестри, да се стараете още повече.

¹¹Стремете се да водите спокоен и мирен живот, да се интересувате от своите дела и да изкарвате хляба си със собствените си ръце, както ви заповядахме, ¹²така че, живеейки по този начин, да спечелите уважението на невярващите и да не зависите от никого за нещата, от които се нуждаете.

Идването на Господа

¹³Искаме да знаете, братя и сестри, какво ще стане с онези, които са умрели, за да не скърбите като другите, които нямат надежда. ¹⁴Защото щом вярваме, че Исус умря и след това възкръсна, така също, заради Исус, Бог ще събере с него онези, които са умрели. ¹⁵Това, което сега ви казваме, е послание от Господа: че ние, които ще сме останали живи при идването на Господа, няма да изпреварим онези, които са умрели. ¹⁶Когато сам Господ слезе от небето със заповед, с гласа на архангела и със звуците на Божия тръба, онези, които са умрели в Христос, ще възкръснат първи. ¹⁷След това ние, още живите, които сме оцелели, ще бъдем грабнати в облаците заедно с тях, за да срещнем Господа във въздуха и така ще бъдем с Господа завинаги. ¹⁸Утешавайте се един друг с тези думи.

Бъдете готови за идването на Господа

5Братя и сестри, не е нужно да ви пиша за времената и датите, ²защото вие сами много добре знаете, че Господният Ден† ще дойде както крадец в нощта. ³Хората ще казват: „Всичко е мирно и сме в безопасност“, но изведнъж разрухата ще ги връхлети, както болките—бременната жена, и те няма да могат да избягат! ⁴Но вие, братя и сестри, не живеете в тъмнина, за да ви изненада Денят като крадец, ⁵защото всички вие принадлежите на светлината и деня. Ние не принадлежим на нощта и тъмнината. ⁶Нека да не спим като другите, а да сме нащрек и да владеем себе си. ⁷Онези, които спят, спят през нощта, и онези, които се напиват, се напиват през нощта. ⁸Но тъй като ние принадлежим на деня, нека владеем себе си. Нека си сложим като броня вярата и любовта и като шлем—надеждата, че ще бъдем спасени. ⁹Защото Бог ни избра не за да изпитаме неговия гняв, а да получим спасение чрез

нашия Господ Исус Христос, ¹⁰който умря за нас, за да можем—живи или мъртви, когато той дойде—да живеем с него. ¹¹Утешавайте се един друг и си давайте сили, както правите и сега.

Последни наставления и поздрави

¹²Молим ви, братя и сестри, да уважавате онези, които се трудят сред вас и които са ваши ръководители в Господа и ви наставляват. ¹³Молим ви да ги цените особено високо и да ги обичате заради делото им. Живейте в мир един с друг.

¹⁴Призоваваме ви, братя и сестри: предупреждавайте мързеливите, насърчавайте боязливите, помагайте на слабите, бъдете търпеливи към всички. ¹⁵Не позволявайте никой да отвръща на злото със зло, а винаги се старайте да вършите добро един на друг и на всички хора.

¹⁶Винаги бъдете изпълнени с радост. ¹⁷Молете се непрекъснато ¹⁸и при всички обстоятелства благодарете на Бога, защото именно това иска Бог от вас в Христос Исус.

¹⁹Не подтискайте действието на Духа. ²⁰Не презирайте думите на пророците, ²¹а се научете да изпитвате всичко. Дръжте се здраво за онова, което е добро, ²²и стойте настрана от всякакъв вид зло.

²³И нека Богът на мира ви освети съвършено и опази цялото ви същество—дух, душа и тяло—безукорно, когато дойде нашият Господ Исус Христос. ²⁴Онзи, който ви призова, ще направи това. Той държи на думата си.

²⁵Молете се и за нас, братя и сестри. ²⁶Поздравете всички братя и сестри със свята целувка. ²⁷Заклевам ви в Господа това писмо да бъде прочетено на всички братя и сестри.

²⁸Благодатта на нашия Господ Исус Христос да бъде с вас.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>